

Deutsch A-Z	Englisch	Englisch A-Z	Deutsch
abketten	bind off / fasten off	*_*	von * bis *
abnehmen	decrease	2 rows garter st	Krausrippe (2 R rechts)
abschließen	finishing	acrylic	Acryl
abwechselnd	alternate	alternate	abwechselnd
Acryl	acrylic	arm (sleeve)	Ärmel
alle	every / all	armhole	Armloch
anfangen	beginning	back	Rückenteil
Anmerkung	Note	back loop (of st)	das hintere Maschenglied
anschlagen	cast on (CO)	back, through of loop	hinten in die Masche
Anzahl Reihen	number of rows	beginning	anfangen
Anzahl Reihen in der Höhe	number of rows in length	bind off / fasten off	abketten
Arbeit	work (knitting)	bobble	Noppe
Arbeit wenden	turn the work	cable	Zopf
Ärmel	arm (sleeve)	cable needle (cn)	Hilfsnadel (Zopfnadel)
Armkugel	top shaping	cast on (CO)	anschlagen
Armloch	armhole	Chain stitch (ch)	Luftmasche
auf die gleiche Weise	similary	change	wechseln
auf einem Nadelspiel verteilen	divided on 4-double-pointed needles	circular needle	Rundnadel
aufnehmen	increase	cotton	Baumwolle
Baumwolle	cotton	decrease	abnehmen
Bündchen	rib	decreasing	zusammenstricken
das Garn durch die Schlaufe ziehen	draw through a loop	divide	teilen
das Garn hinter legen	yarn behind	divided on 4-double-pointed needles	auf einem Nadelspiel verteilen
das Garn vor..... legen	yarn forward	double pointed needles	Nadelspiel
das hintere Maschenglied	back loop (of st)	draw through a loop	das Garn durch die Schlaufe ziehen
die abgehobene Masche darüberziehen	pass the slip stitch over (psso)	drop a stitch	eine Masche fallen lassen
die andere Seite	opposite side	drop a stitch	eine Markierung anbringen
die rechte Seite vorne	right front	every / all	alle
die restlichen Maschen stehen lassen	leave remaining	eyelet pattern	Lochmuster
eine Masche fallen lassen	drop a stitch	fasten off	Faden abschneiden
eine Masche überspringen	skip a stich	finishing	abschließen
eine Markierung anbringen	drop a stitch	fishermans rib	Patent
entlang	lenghtwise	from *to*	von *wiederholen*
erste Masche	front loop	front edge	Vorderkante
Faden abschneiden	fasten off	front loop	erste Masche

Deutsch A-Z	Englisch	Englisch A-Z	Deutsch
glatt rechts	stockinette stitch (St st)	garter st	kraus rechts
glatt links	reverse stocking stitch 1 row purl sts RS 1 row knit sts WS	half fishermans rib	Halbpatent
Halbpatent	half fishermans rib	increase	aufnehmen
Halskante	neckband	K2, P2	2re, 2li
Hilfsnadel (Zopfnadel)	cable needle (cn)	knit in the round	rund stricken
hinten in die Masche	back, through of loop	knit into back of stitch	in das hintere Maschenglied einstechen
in das hintere Maschenglied einstechen	knit into back of stitch	knit stitch	rechte Masche (re)
Kettenmasche	slip stitch	knit up stitches	Maschen aufstricken
kraus rechts	garter st	knit, knitting	stricken
Krausrippe (2 R rechts)	2 rows garter st	knitting needle	Stricknadel
linke Masche	purl stitch (WS = wrong side)	leave remaining	die restlichen Maschen stehen lassen
links	left	left	links
Lochmuster	eyelet pattern	lengthwise	entlang
Luftmasche	Chain stitch (ch)	loop	Öse/Schlaufe
M. auf die Hilfsnadel legen	place on stitch holder	loop, YO yarn over, yarn round needle	Umschlag
Markierung versetzen	slm - slip marker	marker	Markierungsfaden
Markierungsfaden	marker	mirrored, reverse	spiegelverkehrt
Masche	stitch, st	miss/pass over / skip	überspringen
Maschen aufstricken	knit up stitches	moss stitch	Perlmuster
Maschenprobe	tension, gauge	neckband	Halskante
Muster	pattern	Note	Anmerkung
Nadelspiel	double pointed needles	number of rows	Anzahl Reihen
Noppe	bobble	number of rows in length	Anzahl Reihen in der Höhe
Öse/Schlaufe	loop	odd number of stitches	ungleiche Anzahl Maschen
Patent	fishermans rib	odd number of row	ungleiche Anzahl Runden
Perlmuster	moss stitch	opposite side	die andere Seite
Randmasche	repeat (rapport)	over	über
rechte Masche (re)	knit stitch	over each other	übereinander
Reihe, Runde	row, round	pass the slip stitch over (psso)	die abgehobene Masche darüberziehen
restliche/verbleibende	remaining	pattern	Muster
Rippenmuster	ribbed knitting	place on stitch holder	M. auf die Hilfsnadel legen
Rollkragen	turtle neck	previous row	vorherige Runde
Rückenteil	back	purl stitch (WS = wrong side)	linke Masche
rund stricken	knit in the round	remaining	restliche/verbleibende

Deutsch A-Z	Englisch	Englisch A-Z	Deutsch
Rundnadel	circular needle	remaining	übrig
Schulterpartie, Passe	yoke	repeat (rapport)	Randmasche
spiegelverkehrt	mirrored, reverse	repeat these x rowsreverse (rev)	x Mal wiederholen
Strang	skein	reverse stocking stitch	glatt links
		1 row purl sts RS	
		1 row knit sts WS	
Streifen	stripes	rib	Bündchen
stricken	knit, knitting	ribbed knitting	Rippenmuster
Stricknadel	knitting needle	right front	die rechte Seite vorne
teilbar durch	work a multiple of	right side	Vorderseite (rechte Seite)
teilen	divide	row, round	Reihe, Runde
über	over	similary	auf die gleiche Weise
übereinander	over each other	skein	Strang
überspringen	miss/pass over / skip	skip a stich	eine Masche überspringen
übrig	remaining	slip stitch	Kettenmasche
Umschlag	loop, YO yarn over, yarn round needle	slm - slip marker	Markierung versetzen
ungleiche Anzahl Maschen	odd number of stitches	stitch, st	Masche
ungleiche Anzahl Runden	odd numer of row	stockinette stitch (St st)	glatt rechts
verschränkte Masche	twisted or crossed stitch	stripes	Streifen
von * bis *	*..*	tension, gauge	Maschenprobe
von *wiederholen*	from *to*	top shaping	Armkugel
Vorderkante	front edge	turn	wenden
Vorderseite (rechte Seite)	right side	turn the work	Arbeit wenden
vorherige Runde	previous row	turtle neck	Rollkragen
wechseln	change	twisted or crossed stitch	verschränkte Masche
wenden	turn	work (knitting)	Arbeit
x Mal wiederholen	repeat these x rowsreverse (rev)	work a multiple of	teilbar durch
Zopf	cable	work back	zurück stricken
zurück stricken	work back	yarn behind	das Garn hinter legen
zusammenstricken	decreasing	yarn forward	das Garn vor..... legen
2re, 2li	K2, P2	yoke	Schulterpartie, Passe